



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

Nr. 2077 prot.

Elbasan, më 29.10.2020

UDHËZIM

"Për mënyrën e implementimit të marrëveshjeve ndërinstitucionale në kuadër të programit Erasmus+KA10 7 International Credit Mobility"

Në mbështetje të nenit 89 të ligjit Nr. 80/2015 "Për Arsimin e Lartë dhe Kërkimin Shkencor në Institucionet e Arsimit të Lartë në Republikën e Shqipërisë", Ligjit Nr 117/2014 "Për ratifikimin e marrëveshjes ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bashkimit Evropian për pjesëmarrjen e Republikës së Shqipërisë në programin ERASMUS +, programi i BE-Së për arsimin, trajnimin, rininë dhe sportin", nenit 58 të Statutit të Universitetit të Elbasanit "Aleksandër Xhuvani", për mënyrën e implementimit të marrëveshjeve ndërinstitucionale në kuadër të programit Erasmus+ KA 107 International Credit Mobility, për vitin akademik 2020-2021,

UDHËZOJ:

1. Drejtoria e Koordinimit dhe Marrëdhënieve me Jashtë, të jetë struktura e cila merret me organizimin administrativ të mobiliteteve, duke përfshirë:

- Hartimin dhe publikimin e thirrjeve për mobilitete sipas marrëveshjes si dhe çdo dokument tjetër të kërkuar nga universiteti partner;
- Mbarëvajtjen e procesit të drejtë dhe transparent mbi aplikimin, përzgjedhjen dhe nominimin e kandidatëve fitues;
- Komunikimin me studentët, personelin akademik, ndihmës akademik dhe administrativ të UE-së dhe universitetin partner.

2. Bazuar në marrëveshjen ndërinstitucionale dypalëshë midis Universitetit partner dhe UE-së, të përcillen të dhënat si më poshtë:

- Numri dhe lloji i mobiliteteve (hyrëse dhe dalëse) të financuara për t'u realizuar mes institucioneve;
- Fusha dhe cikli i studimeve në të cilat do të implementohet marrëveshja.
- Periudha e mobilitetit;
- Afati i pranimeve të aplikimeve;
- Informacione që lidhen me procedurën e përzgjedhjes, dokumentat e nevojshme për aplikim (në rast se universitetet partnere kanë modalitete të tyre).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

- Detaje financiare mbi dietën ditore, bursën mujore, mbulimin e shpenzimeve të udhëtimit, mbështetjen organizative.
3. Thirrja për mobilitete për studentë dhe staf për mësimdhënie, të hartohet në gjuhën shqipe dhe angleze, sipas formatit bashkëlidhur. (shtojca nr. 1 dhe 2).
4. Kriteret e përzgjedhjes së studentëve të konsistojnë, por duke mos u kufizuar në:
- Kompetencat gjuhësore;
 - Merita akademike;
 - Përparësi ti jepet studentëve të cilët aplikojnë për herë të parë.
5. Studentët mund të jenë përfitues të mobilitetit, vetëm një herë gjatë një cikli studimesh.
6. Kriteret e përzgjedhjes së stafit akademik për mësimdhënie, të konsistojnë, por duke mos u kufizuar në:
- Kompetencat gjuhësore në gjuhë të huaj, sipas përcaktimit në marrëveshjen e bashkëpunimit;
 - Përparësi kanë stafet nga fushat prioritare të programeve të studimit;
 - Përparësi kanë stafet të cilët aplikojnë për herë të parë.
7. Kriteret e përzgjedhjes së stafit ndihmës akademik dhe administrativ të konsistojnë, por duke mos u kufizuar në:
- Kompetencat gjuhësore në gjuhë të huaj, sipas përcaktimit në marrëveshjen e bashkëpunimit;
 - Strategjisë së institucionit dhe prioriteve të tij.
8. Vlerësimi i aplikimeve të realizohet nga komisioni i vlerësimit në nivel institucioni me përbërje si më poshtë:
- Komisioni i vlerësimit për aplikimet e studentëve:
 - Përfaqësues i departamentit/ departamenteve të gjuhëve të huaja;
 - Zv. Rektori për kërkimin shkencor;
 - Specialist i Sektorit të Marrëdhënieve me Jashtë.
 - Komisioni i vlerësimit për aplikimet e stafit akademik dhe ndihmës akademik:
 - Rektori;
 - Zv. Rektori për anën mësimore;
 - Specialist i Sektorit të Marrëdhënieve me Jashtë.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

- Komisioni i vlerësimit për aplikimet e stafit administrativ:
 - Rektori;
 - Administratori;
 - Specialist i Sektorit të Marrëdhënieve me Jashtë.

9. Në çdo rast, pas konfirmimit të institucionit partner, lista e mobiliteteve të konfirmuara për studentët dhe stafin akademik ti bëhen me dije strukturave të Rektoratit dhe njësive kryesore.

10. Në çdo rast, periudha e mobilitetit për studentët dhe stafin të çertifikohet përmes një dokumenti që konfirmon mobilitetin, datën e fillimit dhe përfundimit të tij dhe aktivitetet e kryera, sipas shtojcave bashkëlidhur (shtojca nr.3 dhe nr. 4).

11. I gjithë dokumentacioni i aplikimit dhe dokumentacioni pas realizimit të mobilitetit, përfshirë të dhënat mbi grantet e përfituara, të ruhet nga Drejtoria e Koordinimit dhe Marrëdhënieve me Jashtë.

12. Periudha e mobilitetit për studentët, ti nënshtrohet parashikimit ligjor, nënligjor dhe akteve të brendshme të UE-së mbi njohjen dhe njësimin e periudhave të studimit.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë.

REKTORI:

Prof.dr Skender TOPI





REPUBLIKA E SHQIPËRIË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

Shtojca nr. 1

Hapet thirrja për aplikim për mobilitetin e studentëve në Universitetin e ____ / Call for applications for student mobility at University ____.

Ju njoftojmë se është hapur thirrja për aplikim për bursa studimi për semestrin e ____ për ____ studentë, në kuadër të projektit International Credit Mobility (Erasmus+) të fituar nga Universiteti ynë në bashkëpunim me Universitetin _____. Ftohen të aplikojnë të gjithë studentët e interesuar të Fakultetit _____, të programeve të studimit _____.

We kindly inform all the students that the call for ____ applications within the International Credit Mobility Erasmus +, is opened. University of Elbasan "Aleksandër Xhuvani" in cooperation with University _____, is pleased to invite all the interested students of the Faculty _____, study program _____ to apply.

Detaje të mobilitetit: / Mobility details:

Periodha e mobilitetit do të zhvillohet gjatë semestrit të _____, të vitit akademik _____ me një kohëzgjatje prej ____ muajsh. Studentët fitues do të përfitojnë një bursë mujore si dhe rimbursim të shpenzimeve të udhëtimit, sipas përcaktimeve në marrëveshjen e mobilitetit.

The mobility period will take place during the _____ semester of the academic year _____, with a duration of ____ months. The nominated students shall receive a monthly grant, as well as reimbursement of travel expenses, as specified in the mobility agreement.

Dokumentet e nevojshme për aplikim:/ Documents required for application:

1. Fotokopje e pasaportës / Photocopy of passport
2. Vërtetim që jeni student i UE-së / Confirmation certificate that you are an EU student
3. Certifikata e gjuhës angleze (niveli ____) / English Language Certificate (level ____)
4. CV në anglisht / CV in English
5. Formulari i aplikimit/ Application form : Erasmus+students_application_form.pdf

Dokumentacioni i sipër kërkuar, duhet të dorëzohet personalisht, pranë Drejtorisë së Koordinimit dhe Marrëdhënieve me Jashtë, në Rektoratin e Universitetit të Elbasanit "Aleksandër Xhuvani" ose mund të dërgohen në adresën e e_mail : info@uniel.edu.al

The above required documentation should be submitted personally to the Directorate of Coordination and International Relations at the Rectorate of the University of Elbasan "Aleksandër Xhuvani" or can be sent to the e-mail address: info@uniel.edu.al

Afati i fundit për aplikim është data ____!/ The deadline for application is ____!

Ju urojmë suksese!/ Best of luck!



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

Shtojca nr. 2

Hapet thirrja për aplikim për mobilitetin e stafit akademik (teaching/training), në Universitetin e _____ / Staff Mobility Call for (teaching/training) at University _____.

Universiteti i Elbasanit "Aleksandër Xhuvani", ka kënaqësinë, që në kuadër të International Credit Mobility (Erasmus+) të fituar nga Universiteti ynë në bashkëpunim me Universitetin _____, fton stafin akademik (teaching/training) nga _____ të aplikojnë.

University of Elbasan "Aleksandër Xhuvani", in cooperation with University _____, within the international Credit Mobility (Erasmus +), is pleased to invite academic/administrative staff for (teaching training) from _____ to apply.

Detaje të mobilitetit / Mobility Details

Perioda e mobilitetit do të zhvillohet gjatë vitit akademik _____ me një kohëzgjatje prej 7 ditësh. Stafit akademik fitues do të përfitojnë një dietë ditore dhe rimbursim të shpenzimeve të udhëtimit, sipas përcaktimeve në marrëveshjen e mobilitetit.

The mobility period will take place during the academic year _____ with duration of 7 days. The selected academic/administrative staff shall receive a grant that covers individual support and travel expenses, as defined in the mobility agreement.

Dokumentet e nevojshme për aplikim / Documents required for application

1. CV në anglisht / CV in English
2. Kopje e Pasaportës / Copy of Passport
3. Letër Motivimi në gjuhën Angleze / Motivation letter in the English language
4. Certifikatë e gjuhës Angleze (niveli B2) / Certificate of English language (level B2)
5. Plani i mobilitetit për teaching. (TA) / Mobility plan for teaching. (TA)

Dokumentacioni i sipër kërkuar, duhet të dorëzohet personalisht, pranë Drejtorisë së Koordinimit dhe Marrdhënieve me Jashtë, në Rektoratin e Universitetit të Elbasanit "Aleksandër Xhuvani" ose mund të dërgohen në adresën e e_mail : info@uniel.edu.al.

The above required documentation must be submitted personally to the Directorate of Coordination and International Relations at the Rectorate of the University of Elbasan "Aleksandër Xhuvani" or can be sent to the e-mail address: info@uniel.edu.al.

Afati i fundit për aplikim është data _____! / The deadline for application is _____!

Ju urojmë suksese! / Best of Luck!



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

Shtojca nr. 3

Elbasan on ____.



Erasmus+

ERASMUS CERTIFICATE OF ATTENDANCE

Staff teaching/training Erasmus + KA107

I, the undersigned **Prof. dr. Skender Topi**, hereby certify that the Mr/Ms. ____ from University ____ has successfully accomplished the ERASMUS+ Mobility for Teaching/Training (KA107), at **University of Elbasan "Aleksandër Xhuvani"**, **Elbasan, Albania**, during the period of ____ to ____.

I confirm that all teaching/training requirements have been carried out.

Rector of The University of Elbasan
"Aleksandër Xhuvani"

Prof. dr. Skender TOPI



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

UNIVERSITETI I ELBASANIT "ALEKSANDËR XHUVANI"
REKTORATI

Shtojca nr. 4

Elbasan, më ____.

ÇERTIFIKATË FREKUENTIMI

Me anë të kësaj çertifikate konfirmojmë që z/znj. _____, student/e pranë Universitetit të _____, për semestrin e _____ të vitit akademik _____, ka marrë pjesë në programin e shkëmbimit Erasmus+, në Universitetin e Elbasanit "Aleksandër Xhuvani", Departamenti i _____, Fakulteti _____, Elbasan, Shqipëri. Në përmbushje të të gjitha detyrimeve të tij/saj lëshohet ky dokument.

Elbasan on ____.

CERTIFICATE OF ATTENDANCE

We hereby confirm that Mr/Ms. _____, student at University of _____, during the _____ semester of the academic year _____, has participated in Erasmus+ Programme at the University of Elbasan "Aleksandër Xhuvani", Department of _____, Faculty _____, Elbasan, Albania. This document is issued as she has fulfilled all obligations.

DEAN: